

O'ZBEKISTON
RESPUBLIKASI
MILLIY XITOBALARASI
INV. №

Народное слово

Издается с 1 января 1991 года • Http://Narodnoeslovo.uz • E-mail: slovo@uzpak.uz

Подписано в 23:40
Итог по УА: 23:10

21 сентября 2006 года, N 186 (4055)

Узбекистан –
ГОСУДАРСТВО
С ВЕЛИКИМ
БУДУЩИМ

Четверг

ПОЕЗДКА ПРЕЗИДЕНТА В ФЕРГАНУ

Президент Республики Узбекистан Ислам Каримов в целях ознакомления с ходом осуществляемых на местах реформ в социально-экономической сфере, созидательной работой, широкомасштабными преобразованиями 20 сентября посетил Ферганскую область.

Руководитель страны побывал в построенном в городе Фергане торговом комплексе. В данном комплексе, включающем более четырехсот торговых точек, созданы все условия для покупателей, представителей малого бизнеса и предпринимателей. Президент дал рекомендации соответствующим лицам по дальнейшему совершенствованию работы комплекса с тем, чтобы поднять ее на уровень современных требований.

В соответствии с постановлением Президента Республики Узбекистан от 9 ноября 2005 года «О праздновании 2000-летия города Маргилана» в эти дни идет активная подготовка к юбилею города.

Глава государства побывал в Маргилане и ознакомился с подготовительной работой к юбилею.

Сегодня каждый человек, посетивший Маргилан, становится свидетелем осуществляемой здесь широкомасштабной созидательной работы. Активно ведутся работы по строительству, реконструкции и благоустройству 35 объектов города. Среди них комплексы Пир Сиддик, Улугмазор, музей Увайси, медине Санд Каджар, имеющий неповторимый вид. Продолжаются реконструкция автостанций в центре города, капитальный ремонт улиц Мустакилик, Туркестон, Навои, Маргинони и Аль-Фаргони.

В целях совершенствования инфраструктуры города превращаются в жизнь планы по проработке в махалле «Узунховуз» водосети, ре-

конструкции магистральной газовой сети, капитальному ремонту водопровода, улучшению электроснабжения в махалле «Евлочар». На территории предприятия «Турон шойиси» строится современный торговый комплекс.

Наряду с осуществлением строительных и благоустроительных работ в Маргилане, где идет подготовка к широкому празднованию двухтысячелетнего юбилея города, необходимо обратить особое внимание на создание новых рабочих мест, что послужит повышению жизненного уровня проживающего здесь населения, — сказал Ислам Каримов.

В основе широкомасштабных реформ во всех сферах жизни нашей страны, в том числе в системе образования и воспитания, лежит такая благородная задача, как воспитание всесторонне развитого подрастающего поколения. В соответствии с принятой по инициативе руководителя страны Государственной общенациональной программой развития школьного образования на 2004–2009 годы в этом году в Ферганской области капитально реконструировано и отремонтировано 85 общеобразовательных школ. Построены две новые школы. В частности, в городе Маргилане завершено строительство современной школы почти на тысячу мест. Однако основная цель заключается не только в изменении внешнего облика, улучшении масштабов подобных добрых дел, которые повышают настроение людей, укрепляют их веру в завтрашний день.

углублении учебно-воспитательного процесса.

Президент посетил построенный в городе Маргилане новый медицинский колледж, побеседовал с его преподавателями и учениками. Глава государства рекомендовал обратить серьезное внимание в ходе учебного процесса в образовательных учреждениях прежде всего на духовные аспекты. Кроме того, нахождение медицинского колледжа рядом с поликлиникой, возможно, целесообразно для практической точки зрения, но может привести к определенным неудобствам для населения и учащихся. Поэтому необходимо отдалить поликлинику от колледжа.

— Следует обеспечить отвечающий современным требованиям уровень обучения и отдыха учащихся колледжа, здесь должно быть и общежитие, — сказал руководитель государства. — Основная цель осуществляется в сфере образования реформ заключается в создании всех условий для получения полноценного образования и воспитания наших детей, становления их как квалифицированных специалистов в определенной профессии.

Глава государства осмотрел дома, рассчитанные более чем на сорок семейств, строительство которых недавно завершено. В ходе ознакомления с квартирами обращено внимание на необходимость увеличения масштабов подобных добрых дел, которые повышают настроение людей, укрепляют их веру в завтрашний день.



В основе широкомасштабных реформ во всех сферах лежит такая благородная цель, как повышение благосостояния народа. Как подчеркнул руководитель страны, на практике находит подтверждение принцип: реформы — не ради реформ, а в имя человека. Ярким

свидетельством этого является проводимая в Ферганской области созидательная работа.

Вохид ЛУКМАНОВ,
Масъуд СУЛЕЙМАНОВ,
спецкоры УзА.
Фото А. ТУРАЕВА. УзА.

Вручены верительные грамоты

Чрезвычайный и Полномочный Посол Республики Узбекистан в Республике Индия Сайдакмат Сайдаминов вручил в Дели верительные грамоты Президенту Республики Индия А. П. Дж. Абдулу Каламу.

В ходе беседы по окончании церемонии Президент Индии А. П. Дж. Абдул Калам дал высокую оценку нынешнему уровню двусторонних отношений и, в частности, отметил, что Узбекистан занимает особое место во внешней политике Индии.

А. П. Дж. Абдул Калам подчеркнул, что свидетельством динамичного развития политических отношений между двумя странами являются визиты Президента Республики Узбекистан И. Каримова в Индию в апреле 2005 года и Премьер-министра Индии М. Сингха в Узбекистан в апреле 2006 года. В этой связи Президент Индии с особой теплотой вспоминал беседу с Исламом Каримовым в Дели, в ходе которой состоялся обстоятельный обмен мнениями по актуальным вопросам двустороннего сотрудничества и проблемам международной политики.

Международная конференция «Центральная Азия: вчерашний день и перспективы» прошла в индийском городе Шринагар. В ней приняли участие ученые из центральноазиатских стран, России, США, Японии, Нидерландов, Ирана, Пакистана, представители ведущих исследовательских центров Индии.

МЕЖДУНАРОДНАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ В КАШМИРЕ

Участники встречи обсудили проблемы безопасности и стабильности в Центральной Азии. Состоялся обмен мнениями по вопросам истории, экономики, культуры, внутренней и внешней политики стран региона. Было отмечено, что стремление ведущих государств к активному участию в жизни региона должно стать практическим содействием про-

цессам интеграции, а не борьбой за сферы влияния на этом пространстве.

— Принимаемые меры по сохранению богатого наследия предков, празднование юбилеев древних городов свидетельствуют об огромном внимании руководства Узбекистана вопросам возрождения духовных ценностей и развития национального сознания, — сказа-

зал в своем выступлении Премьер-министр штата Джамму и Кашмир Гульам Наби Азад.

Собравшиеся заслушали доклады узбекских ученых о внутренней и внешней политике Узбекистана, о роли женщин в нашем обществе. В рамках конференции Правительство Узбекистана в Дели организовала выставку, посвященную нашей стране.

Узбекистан на страницах «Аль-Манар»

В связи с 15-летием независимости Узбекистана мировые СМИ продолжают публиковать материалы, посвященные нашей стране. На днях одна из ведущих газет Египта — «Аль-Манар» опубликовала на своих страницах статью под заголовком «Узбекистан: прошлое и будущее».

В статье, иллюстрированной фотографиями Президента Узбекистана Ислама Каримова, рассказывается о богатой истории нашей Родины, о вкладе Узбекистана в развитие исламской цивилизации. Вместе с тем в ней отмечается большая успешность Узбекистана, ставшего на светский путь развития, в построении демократического

гражданского общества. Газета обращает внимание читателей на реформы, успешно осуществляемые в различных областях социально-политической и экономической жизни Узбекистана.

В ней также подчеркивается, что Узбекистан, расположенный в стратегически важном регионе, играет связующую роль во

всех процессах, происходящих в Центральной Азии. «Защита национальных интересов, расширение экономических связей, привлечение в экономику иностранных инвестиций, обеспечение региональной безопасности являются приоритетами

внешней политики Ташкента», подчеркивает газета.

«Аль-Манар» обращает внимание и на развивающиеся политico-экономические отношения Узбекистана со странами Центральной Азии, членами ШОС, ЕвразЭС, активную внешнюю политику Ташкента направленную на расширение сотрудничества с арабскими государствами, странами Азии, Европы и СНГ.

Подготовлено по материалам ИА «Жахон».

в абзаце четвертом слова «и кредитных союзов» заменить словами «кредитных союзов и микрокредитных организаций»;

абзац восьмой после слов «кредитным союзам» дополнить словами «микрокредитным организациям»;

абзац десятый после слов «кредитных союзов» дополнить словами «и микрокредитных организаций»;

6) часть четвертую статьи 53 после слов «кредитным союзам» дополнить словами «микрокредитным организациям».

Статья 2. Настоящий Закон вступает в силу со дня его официального опубликования.

Президент
Республики Узбекистан
И. КАРИМОВ

город Ташкент,
20 сентября 2006 года
№ ЗРУ-54

ЗАКОН Республики Узбекистан о микрокредитных организациях

Газеты
«Народное слово» и «Халқ сўзи»
2006 год

5

Линия стиба

Решение о прекращении действия лицензии может приниматься и в иных случаях, предусмотренных законом. Лицензия аннулируется в случае установления факта нарушения лицензии с использованием подложных документов.

Статья 13. Услуги, оказываемые микрокредитной организацией
Микрокредитная организация может оказывать следующие виды микрофинансовых услуг:
предоставление микрокредитов или микрозаймов; покупка и продажа долговых обязательств (факторинг); микролизинг (финансовая аренда), по которому микрокредитная организация выступает в качестве лизингодателя;

оказание других видов микрофинансовых услуг, включая предоставление потребительских кредитов, в соответствии с законодательством.

Микрокредитная организация может оказывать консультационные и информационные услуги, связанные с предоставлением микрокредитов, микрозаймов, микролизинга и оказанием иных микрофинансовых услуг.

Микрокредитная организация не вправе выпускать долговые обязательства и принимать вклады (депозиты) от юридических и физических лиц.

Статья 14. Источники средств для оказания микрофинансовых услуг
Микрокредитная организация предоставляет мик-

рофинансовые услуги за счет:
собственных средств, в том числе полученных доходов;

средств, предоставленных инвесторами, в том числе иностранными, на основании инвестиционных договоров;

кредитов банков и средств государственных центральных фондов;

грантов и займов международных финансовых институтов, негосударственных некоммерческих организаций, в том числе иностранных;

других источников, не запрещенных законодательством.

Статья 15. Полномочия Центрального банка Республики Узбекистан по регулированию деятельности микрокредитных организаций

Центральный банк Республики Узбекистан осуществляет регулирование деятельности микрокредитных организаций с целью поддержания стабильности финансовой системы, обеспечения защиты интересов заемщиков и кредиторов в соответствии с Законом Республики Узбекистан «О Центральном банке Республики Узбекистан».

Центральный банк Республики Узбекистан в порядке, предусмотренным законодательством:
устанавливает минимальный размер уставного фонда микрокредитных организаций и обязательные для них правила проведения финансовых и кассовых операций, ведения бухгалтерского учета и отчетности;

Линия стиба

8

9

Час сенатора

читателей интересуют место и значение Сената в законотворческом процессе, сегодняшний облик сенаторов и их деятельность. Для получения ответа на эти и другие вопросы беседуем с членом Сената Олий Мажлиса Республики Узбекистан, ректором Ташкентского государственного юридического института, доктором юридических наук, профессором Мирзаюсупом РУСТАМБАЕВЫМ.

Совершенствование правового пространства — приоритетная задача

— В качестве члена Сената Олий Мажлиса как вы оцениваете место и роль Сената в системе государственных органов и как он вписался в законодательный процесс нашей республики?

— Известно, что с провозглашением независимости в Республике Узбекистан был создан однопалатный парламент — Олий Мажлис. За годы своей деятельности Олий Мажлис, безусловно, накопил значительный опыт в сфере законотворческой деятельности, решения острых социальных проблем, обусловленных трудностями переходного периода. Принятые им законодательные акты составили прочную правовую основу демократизации разных сфер общественной жизни. Но вместе с тем определились и проблемы, которые нуждались в безотлагательном решении.

Поэтому еще в 2000 году Президентом страны был инициирован вопрос о преобразовании деятельности Олий Мажлиса на основе создания в нем двух палат. Такая обновленная идея и дальневидная политика в дальнейшем послужили образованию профессионального парламента в Республике Узбекистан. Создание двухпалатного парламента значительно укрепило государственность Узбекистана.

Сенат — верхняя палата Олий Мажлиса, осуществляющая законодательную, контрольную и представительские функции.

Как высший представительский орган Узбекистана, Сенат призван усилить влияние регионов (территорий) на законотворческий процесс, дает народу посредством сенаторов возможность более выражать свою волю через принимаемые парламентом законы, стимулирует законодательную деятельность в целом, поднимая ее на качественно новый уровень.

В 2005 году Сенатом одобрено 16 законов, в 2006 году — 24. Главное, что хотелось бы отметить в связи с переходом на двухпалатную систему, — наш парламент стал полностью профессиональным, организованным, способным к качественной работе, овладел техникой и принципами современной законодательной процедуры, что в полной мере под-

тверждается качеством принятых законов.

— Как известно, на Сенат возложена задача координации региональных интересов с общегосударственными интересами, и в этой связи возникает вопрос: насколько удается Сенату сегодняправляться с такой непростой задачей?

— Важнейшей задачей, поставленной в программной речи Президента на совместном заседании Законодательной палаты и Сената Олий Мажлиса Республики Узбекистан в сфере государственного строительства и управления в целом, явилось усиление роли и влияния законодательной власти — парламента страны, достигние более сбалансированного и устойчивого равновесия между законодательной, исполнительной и судебной ветвями власти.

Разделение парламента на две палаты положительно повлияло на законотворческий процесс. Усовершенствованы порядок и технология разработки и принятия законодательных актов; к законотворческой деятельности в качестве экспертов привлекаются ученые и специалисты разных отраслей; при комитетах организованы общественные экспертизы групп.

Как было сказано выше, Сенат является палатой, где представлены интересы регионов. В связи с этим Сенат возглавил недавно прошедшие выборы в органы самоуправления граждан. Выборы в органы самоуправления прошли, согласно новому Закону «О выборах председателя (аксакала) схода граждан и его советников». Для меня было очень интересным тот факт, что в获批ении этого закона выявлены проблемы, в доработке которых нуждается закон, но одно радует, что жителей махаллей не оставили равнодушными выборы аксакалов. Вообще, отдельные жизненные случаи заставляют нас задуматься над существующими нормами законов и при необходимости изменять, дополнять их.

На последнем заседании Сената приняты очень важные законы, такие, как «О порядке подготовки проектов законов и внесения их в Законодательную палату Олий Мажлиса Республики Узбекистан», «Об ипотеке»,

«О налоговом консультировании» и другие.

Важнейшим направлением деятельности палаты Олий Мажлиса Республики Узбекистан в 2005–2006 годах явилось формирование правового пространства, направленного на обеспечение экономических и социальных реформ, защиты конституционных прав граждан, развитие демократических институтов.

Эффективно действует механизм возвращения Сенатом в Законодательную палату законов на доработку, а также имеется положительный опыт по рассмотрению законов со стороны Сената. Время работы Сенатом было возвращено пять законов и по итогам образования согласительные комиссии.

— Расскажите о вашей личной деятельности в качестве сенатора.

— Каждый сенатор всегда помнит о том, что он является прежде всего депутатом своего местного Кенгаша, так как именно Кенгаш направил его своим представителем в высший законодательный орган. Соответственно, каждый сенатор несет ответственность перед своим Кенгашем и своими избирателями. Это, по моему мнению, является краеугольным камнем всей деятельности сенатора.

Я избран в Сенат Олий Мажлиса Республики Узбекистан от Ташкентского городского Кенгаша народных депутатов. И на меня как депутата столичного Кенгаша народных депутатов возложена ответственность соединять интересы столицы с общегосударственными интересами. Для этого я в работе с избирателями не ограничиваюсь только избирателями своего округа и Ташкента. Хочу отметить, что свою деятельность и деятельность коллектива главным образом посвящаю повышению правовой культуры населения и в этом тесно сотрудничая с Республиканским центром духовности, фондом «Махалля». Основную творческую работу ученых института направляем на разработку обоснования судебно-правовой реформы и подготовку нормативно-правовых актов. Только за 2005 год прошли 47 научных конференций, из них пять — международных, где были обсуждены актуальные проблемы и выработаны предложения.

Помимо этого, я веду научную работу в Законодательной палате, участвую в заседаниях сенаторов, сопредседателем которых я являюсь. Идея, которая заложена в законопроектах, то есть в том, что исполнительный орган в определенный промежуток времени выполняет функцию представительного органа, очень удачна. Под этим подразумевается прежде всего взаимооперение двух ветвей власти. Это в свою очередь подразумевает доведение вида народом до уровня законопроектов.

В научных работах обязательных усвоением является разработка конкретных предложений по совершенствованию законодательства республики.

Часто выезжаю в области и по мере возможности провожу встречи, « круглые столы » и конференции по актуальным вопросам социально-экономического развития страны. На этих мероприятиях стараемся разъяснять гражданам суть проводимых реформ, содержание принятых законов, рассказываем о деятельности Сената и, конечно же, выявляем наболевшие проблемы того или иного региона, которые может решить Сенат. Начиная с июня совместно с Генеральной прокуратурой, МВД, хокимиятами проводим широкую разъяснительную работу по указам Президента Республики Узбекистан «Об отмене смертной казни в Республике Узбекистан», «О передаче судам права выдачи санкций».

— Что можете сказать о роли законодательной власти и ее перспективах?

— Законодательство призвано быть важным и эффективным инструментом государственного регулирования общества. На фоне несомненных достижений в деятельности законодательных органов ясно проявляются и недостатки, ослабляющие эффективное воздействие законодательства на укрепление государственности, демократических начал общественной и государственной жизни, на темпы и содержание рыночных реформ. Основной недостаток нашего законотворчества проявляется в том, что оно порой не успевает за быстро меняющимися реалиями жизни.

Но и обилие законов и иных актов, к сожалению, еще не приводит к прочному правовому порядку. Серьезным недостатком законодательства, как неоднократно отмечал Президент, является слабая практическая реализация законов.

Завершение хочу сказать, что Сенат как верхняя палата парламента Республики Узбекистан будет укреплять свою роль как особый институт государства, который сочетает свою законодательную деятельность с осуществлением контрольных функций, позволяющих решать экономические, социальные и общешкольные задачи на основе согласования интересов государства и с учетом особенностей регионов страны. Сенат, несомненно, станет органическим созиданием, порядка и стабильности в обществе. Заложенный здесь прочный фундамент законодательной базы позволит Узбекистану продвигаться к великому будущему.

Что так необходимо нам в данное время.

В принципе в этом направлении уже достигнуты определенные успехи, а именно: Сенат организовывает выездные мероприятия, совместно с областными Кенгашами обсуждают актуальные для региона вопросы. Между Законодательной палатой и Сенатом создан координационный совет. Но я считаю, что это еще не является наложенным механизмом, который хотелось бы увидеть.

— Что можете сказать о роли законодательной власти и ее перспективах?

— Законодательство призвано быть важным и эффективным инструментом государственного регулирования общества. На фоне несомненных достижений в деятельности законодательных органов ясно проявляются и недостатки, ослабляющие эффективное воздействие законодательства на укрепление государственности, демократических начал общественной и государственной жизни, на темпы и содержание рыночных реформ. Основной недостаток нашего законотворчества проявляется в том, что оно порой не успевает за быстро меняющимися реалиями жизни.

Но и обилие законов и иных актов, к сожалению, еще не приводит к прочному правовому порядку. Серьезным недостатком законодательства, как неоднократно отмечал Президент, является слабая практическая реализация законов.

Завершение хочу сказать, что Сенат как верхняя палата парламента Республики Узбекистан будет укреплять свою роль как особый институт государства, который сочетает свою законодательную деятельность с осуществлением контрольных функций, позволяющих решать экономические, социальные и общешкольные задачи на основе согласования интересов государства и с учетом особенностей регионов страны. Сенат, несомненно, станет органическим созиданием, порядка и стабильности в обществе. Заложенный здесь прочный фундамент законодательной базы позволит Узбекистану продвигаться к великому будущему.

Машкура ЗАХИДОВА.

НОВОСТИ

культуры

«Modern Talking» в Ташкенте!

Пионер дискотечного движения, солист группы «Modern Talking», музыкант Томас Андерс собирается посетить нашу столицу.

Это был слава еще вызывает интерес к его персоне у многих слушателей. 13 октября во Дворце дружбы народов состоится концерт экс-легенды мировой сцены, организуемый продюсерской компанией под руководством Арслана Камалова и «Rapt Terra studio».

Восьмидесятие — начало девяностых прошлого века прошли под гимном творчества немецкого дуэта «Modern Talking», поющего, однако, на английском языке. Сегодня модернизированные композиции, из обычных превращенные в ремиксы, вновь завоевывают танцполы, являясь некой ностальгией по эпохе первых диско-спектаклей. Вспомнить былое и тянуться к старине сможет взрослое поколение, а познакомиться с творчеством «динозавров» — новое поколение меломанов на концерте Андерса в столичном Дворце.

«Холопка» в оперетте

34-й театральный сезон открыл Ташкентский государственный театр музыкальной комедии (оперетты).

Открытие ярко, красочно, самыми интересными постановками-премьерами прошлого сезона, успевшими полюбиться зрителю. Но вскоре театр вновь порадует свою публику новым спектаклем, над которым сейчас в его стенах ведется основательная работа.

«Холопка» — так будет называться очередная премьера, запланированная на конец сентября. Это трехактовая спектакль, сокращенная в редакции постановщиков до двух актов, основанная на музыке композитора Николая Стрельникова. Спектакль познакомит зрителя с историей России эпохи Павла I, то есть XVIII века. Проект осуществляется при поддержке Правительства Российской Федерации в Узбекистане, компании «Лукойл», а также Навоийского горно-металлургического комбината.

Возрожденный «Лекарь поневоле»

Ярким всплеском и живым взрывом эмоций открылся 79-й сезон Молодежного театра Узбекистана, представив на сцене премьерный показ спектакля «Лекарь поневоле» по пьесе Жана-Батиста Мольера.

На самом деле это не совсем премьера, поскольку «Лекарь поневоле» в свое время уже ставили на сцене Молодежного. Он даже имел успех и за пределами нашей страны. К примеру, участвовал в IV Международном фестивале экспериментальных театров в Каире (1992 год), а также гастролировал в Москве и Днепропетровске.

Возрожденный же спектакль, поставленный руководителем театра, заслуженным деятелем искусств Республики Наби Абдурахмановым, по-новому полюбился искусенной публике. Его герой говорят на разных языках, много шутят, а актеры, основанные на музыке композитора Николая Стрельникова, познакомят зрителя со своими любими актерами — Бобуром Юлдашевым, Вассой Васильевой, Альбертом Халмураевым, Лейлом Сейд-Орглы, Азатом Бекмуратовым и Александром Цоем.

Подготовили Эльвира ХАЛИУЛИНА, Ирина СЕРЫХ.

деревни» известна во всем мире. Более пятидесяти тысяч бездомных детей получают необходимую помощь и находятся под опекой «SOS».

Первая в Узбекистане «SOS» — детская деревня была основана в октябре 2000 года в Ташкенте. И за это время, как констатируют специалисты, модель семейного воспитания в полной мере себя оправдала. Около ста ребятишек от трех до шестнадцати лет живут и воспитываются здесь в 14 семьях, каждая из которых характеризуется своим укладом и своеобразием, но главное — созданием атмосферы взаимопонимания, уважения и любви.

Благодаря благоприятным условиям для развития организации «SOS», которые созданы в нашей стране, была заложена и «SOS-деревня» в Самарканде, которая уже начала работать. Большую поддержку в этом прекрасном и благородном начинании оказали хокимият города, многие предприятия и организации области. И нынче первые новоселы уже начинают обживать свою территорию — не изолированную от окружающего мира, не с единими для всех нормами и распорядком, не с «усредненными» и, конечно же, не с ограниченными развитием детей, где опека несет институциональный характер. И нынче первые новоселы уже начинают обживать свою территорию — не изолированную от окружающего мира, не с единими для всех нормами и распорядком, не с «усредненными» и, конечно же, не с ограниченными развитием детей, где опека несет институциональный характер, а открытого для общения, помощи, добра и милосердия. Территорию заботы и надежды, согретую материнским теплом, милыми голосами братишек и сестренок, надежными стенами родного дома, над которым всегда будет светить щедрое солнце на джунглях.

Ольга КАЛИНИНА.

Самарканд



СЕРДЦА, СОГРЕТЬЕ ЛЮБОВЬЮ

Основной целью Ассоциации «SOS — детские деревни Узбекистана» является оказание долгосрочной опеки и социально-педагогической помощи обездоленным детям и детям-сиротам посредством модели семейного воспитания.

где выстроилась целая «батарея» ребячих сандалий и кроссовок. Нас приветливо встречают симпатичная улыбающаяся женщина с малышом на руках «Пожалуйста, входите, расплагайтесь, чувствуйте себя как дома...»

И мы располагаемся в просторной гостиной, очень уютной, чистенькой, блестящей, с удобной мебелью и всеми прочими атрибутами, свидетельствующими об отсутствии бытовых проблем.

Знакомимся. Наташа — мама-воспитатель пока еще только четырех лет, но скоро ее семья пополнится и получит полноценной.

— Прекрасно осознаю всю меру ответ-

ственности, которая на меня возлагается, — говорит Наташа. — И очень много думала, прежде чем принять такое важное решение — стать «SOS-мамой». Но сейчас понимаю, что поступила правильно. По образованию я воспитатель, очень люблю детей и всегда хотела быть им полезной, особенно тем, кто обделен родительской лаской, нуждается в участии, требует повышенного внимания и заботы. Мои собственные дети уже взрослели и приходят сегодня к нам в гости, приносят подарки, помогают мне и полностью одобряют мое решение.

Очень нелегкий путь пришелся пройти Наташе, чтобы возглавить семью — отбор претенденток на эту «должность» был достаточно жестким и проводился на конкурсной основе. Из тридцати «мам» в финале вышла только одна.

— Взгляните на наш дом, — предлагает Наташа. — Это же просто скажи!

И мы совершаем экскурсию, удивляясь продуманности проекта, над которым, с большой любовью работали мастера Самаркандского филиала Ассоциации «Стройплощадка SOS — детские деревни

первенцами и с нетерпением ждет встречи с остальными детьми. Ведь связь, которая установится между ними,

изложить в следующей редакции:

«лицензирование и регулирование банковской деятельности, деятельности кредитных союзов, микрокредитных организаций и ломбардов, надзор за банками, кредитными союзами, микрокредитными организациями и ломбардами, лицензирование производства бланков ценных бумаг»;

2) **абзацы седьмой и восьмой статьи 17** после слов «кредитных союзов» дополнить словами «микрокредитных организаций»;

3) **наименование раздела VIII** после слов «кредитных союзов» дополнить словами «микрокредитных организаций»;

4) **статью 50** изложить в следующей редакции:

«Статья 50. Функции по регулированию и надзору за деятельностью банков, кредитных союзов, микрокредитных организаций и ломбардов, а также за производством бланков ценных бумаг»

Центральный банк осуществляет регулирование и надзор за деятельностью банков, кредитных союзов, микрокредитных организаций и ломбардов с целью поддержания стабильности финансово-банковской системы, обеспечения защиты интересов вкладчиков, заемщиков и кредиторов.

3

Статья 3. Микрокредитная организация

Микрокредитной организацией является юридическое лицо, осуществляющее деятельность по оказанию услуг в сфере предоставления микрокредита, микрозайма, микролизинга и оказывающее иные микрофинансовые услуги в соответствии с настоящим Законом.

Микрокредитная организация вправе в установленном порядке открывать банковские счета на территории Республики Узбекистан.

Микрокредитная организация не вправе непосредственно заниматься производственной, страховой, таргово-посреднической и иной деятельностью, не предусмотренной настоящим Законом.

Статья 4. Создание микрокредитных организаций

Микрокредитные организации могут быть созданы юридическими и (или) физическими лицами в любой организационно-правовой форме в соответствии с законодательством.

Микрокредитные организации не могут быть созданы государственными органами, политическими партиями, профессиональными союзами и религиозными организациями.

Статья 5. Учредительные документы микрокредитной организации

Микрокредитная организация действует на основании учредительных документов.

Учредительные документы микрокредитной органи-

— Линия сюда

3

ность по оказанию микрофинансовых услуг после получения лицензии.

Решение о выдаче или мотивированном отказе в выдаче лицензии микрокредитной организации принимается в течение тридцати календарных дней со дня обращения с заявлением о выдаче лицензии и предоставлении документов, необходимых для получения лицензии.

Статья 10. Документы, предоставляемые для получения лицензии

Для получения лицензии микрокредитная организация должна представить в Центральный банк Республики Узбекистан или его территориальные управле-

ния следующие документы:

заявление о выдаче лицензии;
учредительные документы микрокредитной организаций;
нотариально заверенную копию свидетельства о государственной регистрации микрокредитной организаций;
сведения о составе органов управления микрокредитной организации;
документ банка, подтверждающий формирование уставного фонда микрокредитной организации.

Статья 11. Отказ в выдаче лицензии

Центральный банк Республики Узбекистан может отказать в выдаче лицензии микрокредитной организации в случаях несоответствия предоставленных до-

кредитных организаций разрешаются в порядке, установленном законодательством.

Статья 19. Ответственность за нарушение законодательства о микрокредитных организациях

Лица, виновные в нарушении законодательства о микрокредитных организациях, несут ответственность в установленном порядке.

Статья 20. Приведение законодательства в соответствие с настоящим Законом

Кабинет Министров Республики Узбекистан:
привести решения правительства в соответствие с настоящим Законом;
обеспечить пересмотр и отмену органами государственного управления их нормативно-правовых актов, противоречащих настоящему Закону.

Статья 21. Вступление в силу настоящего Закона

Настоящий Закон вступает в силу со дня его официального опубликования.

Президент
Республики Узбекистан
И. КАРИМОВ

город Ташкент,
20 сентября 2006 года
№ ЗРУ-53

11

Жизнь прекрасна

(из записок учителя)

В конце концов, если остерегаться на работу, мы можем уволиться. Можем уехать в другой город, сменить квартиру — вольная взрослая жизнь.

Наши дети обязаны ходить в школу. По Закону о всеобщем среднем образовании. Это как приговор. Даже если сменить школу, все равно будут тригонометрия, «образ Чацкого» и последней парта.

Известно, что первый класс у многих начинается с утренних слез, с обид и осознанного «не хочу». А нам, родителям, молча смотреть на мучения детей? Герой фильма «Жизнь прекрасна» даже в условиях концлагеря сумел сохранить в душе у сына огонек детства, веру во взрослых и скажочные чудеса. «Папа не обманул — жизнь прекрасна!» — такими словами заканчивается фильм.

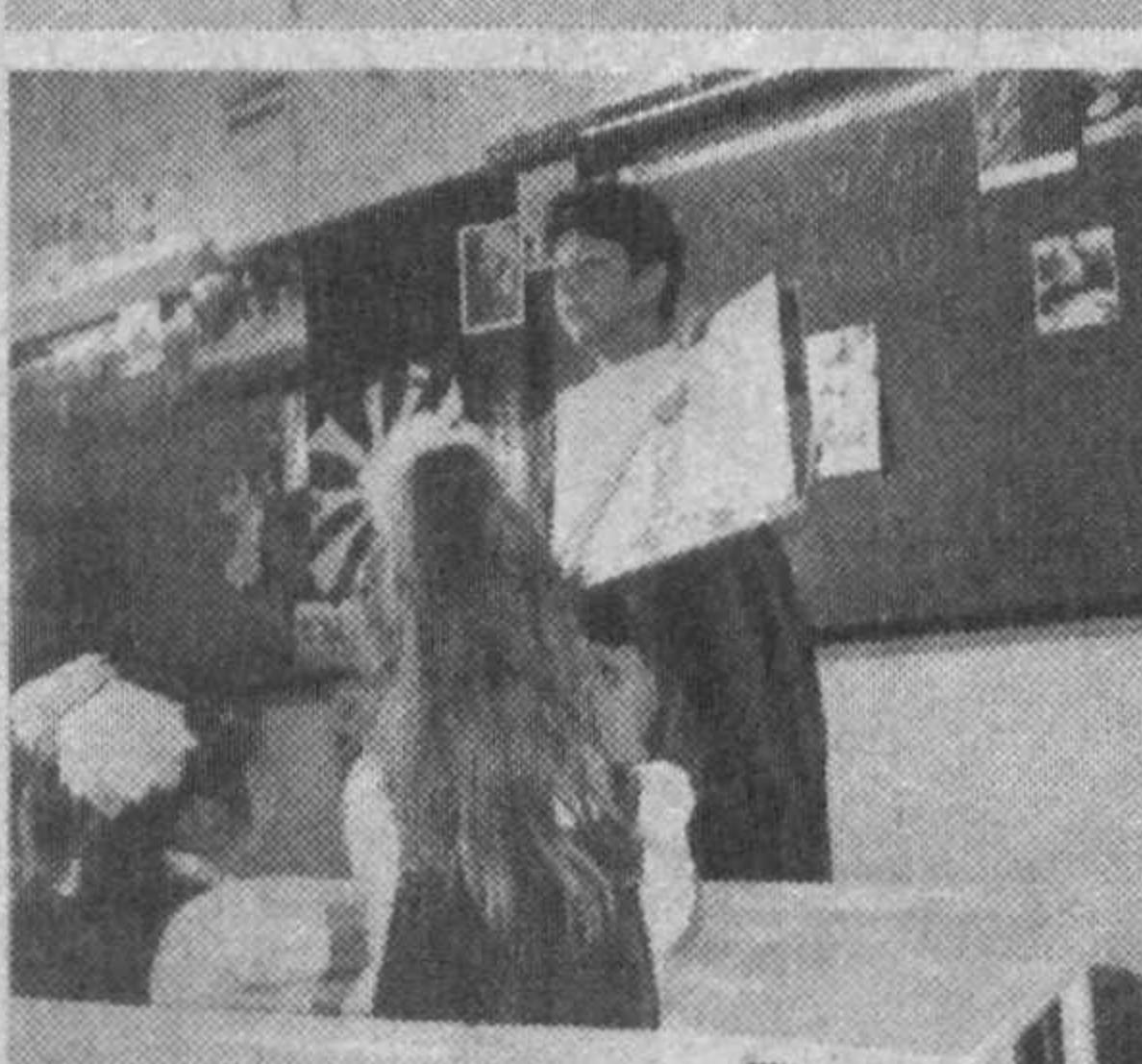
...Светлана Валентиновна перевела dochь в другую школу, но и тут слабенькая Леночка, не блистаящая в науках, снова не нашла места в коллективе. К ней относились с презрительным презрением и даже не хотели сидеть за одной партой. Хорошая

домашняя девочка. Учителя разводили руками: совершенно неизвестно, чем она вызывала такие эмоции. И тогда мама, ведущий архитектор строительного института, стала преподавать в школе рисование, а в классе docheri взялась проводить классные часы. Творческий опыт вскрыл в нужный момент: стали ставить сказки на новый лад, инсценировать песни, проводить много другого, что теперь вернулось к нам из-за рубежа под названием тренингов.

Как-то само собой получалось, что у Леночки были ведущие роли, и к старшим классам она стала всеобщей любимицей. А за неделю до выпускного вечера подвернула ногу. Мальчики чуть ли не передирались за право носить ее на руках в самом прямом смысле. Домой ее целиком проводил Вадик из параллельного класса, и обе семьи, лелея цветочно-конфетный период жизни детей, договаривались, кто и как будет отвозить юношу домой. О школе у Леночки остались самые лучшие воспоминания. Когда-нибудь она поимет, что сотовила их мама.

Ангелина ОДНОЛЬКО.

Призвание — ВОСПИТАТЕЛЬ



ВСЕ ДЛЯ хорошего урожая, богатого дастархана

Вчера в выставочном центре «Узкургазмасавдо» открылись традиционные международные выставки «Food Week Uzbekistan-2006» и «Agritek Uzbekistan-2006», в которых принимают участие 45 компаний из 13 стран.

Даже кратко ознакомившись с экспозицией выставки, понимаешь, что большинство ее участников представляют раздел «Продукты питания» и надеются найти в Узбекистане деловых партнеров, которые помогут им продвигать продукцию на местном рынке. В то же время приглашенные на выставку специалисты, в частности фермеры, судя по отзывам некоторых из них, искали то, что может помочь им выращивать и убирать без потерь высокие урожаи различных сельскохозяйственных культур, плодово-ягодной продукции, а также перерабатывать их непосредственно на месте. В этом плане их интересовали, например, стенды, демонстрировавшие различную сельхозтехнику.

— Мы рады непосредственным контактам с землевладельцами, — говорит исполнительный директор ОАО «Харьковский тракторный завод» Игорь Сазонов. — Сейчас мы пред-

лагаем новые модели с маркой «ХТЗ», в частности гусеничные и колесные тракторы, универсальные пахотно-пропашные тракторы новой серии ХТЗ-160.

В последние годы в Узбекистане все большее внимание уделяется углублению переработки сельскохозяйственной продукции.

В частности, по распоряжению Президента страны ведется большая работа в плане обеспечения фермерских хозяйств современным оборудованием и мини-технологиями для переработки плодово-ягодной продукции. Поэтому можно было предположить, что все это фермеры смогут увидеть на выставке, если не в отдельном разделе, то хотя бы на нескольких стендах. К сожалению некоторых посетителей выставки, представившихся фермерами, свои услуги им предложило только ООО «Fayam Trans», которое, являясь официальным дилером НПП «Эльф 4М», готово поставлять оборудование

ние из России, в частности для производства супшенов фруктов и овощей, хрустящего картофеля, чипсов и т. д.

— Мы начали свою работу в этом направлении недавно, — говорит генеральный директор «Fayam Trans».

Худоберди Хусанов. — Наши партнеры из России готовы поставлять оборудование и запасные части в том, чтобы получать эту продукцию, которая будет на нем произведена. Мы побывали в разных регионах республики, например, в Навоийской и Джизакской областях и увидели, что очень многие фермеры заинтересованы именно в том, чтобы им помогли с технологиями и оборудованием для переработки полученной ими продукции полей и

садов. И уже сейчас мы заключили много договоров на поставку оборудования из России. Особой популярностью пользуется оборудование, с помощью которого фермеры намерены организовать сушку фруктов и овощей, производить кондитерские и хлебобулочные изделия. А это является уверенностью в том, что мы выбрали правильное направление в своей деятельности.

Собир АЛИЕВ.



Let's study in Japan! Давайте учиться в Японии!

JAPANESE GRANT AID FOR HUMAN RESOURCE DEVELOPMENT SCHOLARSHIP (JDS) PROGRAM (2007-2008)



Japanese Grant Aid for Human Resource Development Scholarship (JDS) was established by the Government of Uzbekistan with the assistance of the Government of Japan for the Japanese fiscal year of 1999-2000.

The objective of the JDS Project is to provide Uzbekistan nationals with opportunities for obtaining Master's degree at Japanese universities in order to support human resource development policy of the Government of Uzbekistan, and eventually to extend and strengthen the bilateral relationship between Uzbekistan and Japan.

The JDS Program targets young government officers for public sector, researchers, business people and others who intend to play leadership role in the socio-economic development of Uzbekistan after obtaining Master's degree within the designated period of study.

Under this Program, 20 fellows will be selected to study at Japanese universities for Master levels for the year 2007-2008.

1. DEGREE TO BE OBTAINED, FIELDS OF STUDY

(1) Degree: Master's degree (2-2.5 year courses)

(2) Fields of Study and Accepting Universities:

- Law : Nagoya University
- Public Administration : Kyushu University
- Economics : International University of Japan
- Business Administration : Waseda University
- Agriculture : Tokyo University of Agriculture and Technology
- Information and Communication Technology : Ritsumeikan University
- Education Administration : Hiroshima University
- Engineering : Toyohashi University of Technology

(3) Language of Instruction: English

2. QUALIFICATION REQUIREMENTS

(1) Nationality: Citizen of Uzbekistan

(2) Age: Between 22 and 34 years old (including) as of April 1st, 2007.

For the field of study "Engineering" and "Agriculture", between 22 and 39 years old (including) as of April 1st, 2007.

(3) Work Experience (recorded in Workbook):

For more than 2 years (as of September 19, 2006) after getting a Bachelor's degree. For the study field "Business Administration", for more than 3 years (as of September 19, 2006) after getting a Bachelor's degree.

(4) Academic Background: Holder of a Bachelor's degree. And for the following universities, there are specific requirements:

- (a) Nagoya University in field of study "Law": it is preferable to have basic knowledge of Laws and to hold a Bachelor's degree in Law.
- (b) Kyushu University in field of study "Public Administration": it is preferable to hold a Bachelor's degree in political sciences or equivalent of social sciences.
- (c) Ritsumeikan University in field of study "Information and Communication Technology", it is preferable to have basic knowledge of ICT and to hold a Bachelor's degree in related field.

(5) English proficiency level: Minimum requirement must be either of following :

- IELTS score 6.0
- TOEFL PBT (Paper-based) score 530
- TOEFL CBT (Computer-based) score 197
- TOEFL iBT (Internet-based) score 71

* Applicant who submits a photocopy of the valid official certificate of the score higher than either of above minimum score, obtained after November 24th, 2005 will be exempted from English language examination during the selection stages.

(6) Ineligibility:

- Those who have already studied or are scheduled to study in a foreign country in order to obtain a degree of Bachelor or Master under any kind of scholarship program shall be ineligible for application.

3. APPLICATION PROCEDURES

> Applicant should submit the JDS Application Documents to JICE JDS Project Office.

> Application Form will be available at the places mentioned below. It will be available in Tashkent from September 19th, in other cities or provinces later on. Application Form can be downloaded from website <http://www.jds.uz>.

1. JICE JDS Project Office in Uzbekistan

- Mon. to Fri., 9:00 to 13:00 and 14:30 to 17:30

- 12A, U.Nasir St., Tashkent

2. Embassy of Japan in Uzbekistan

- Mon. to Fri., 9:00 to 13:00 and 14:30 to 18:00

- 1-28, SadyqAzimov St., Tashkent

3. JICA Uzbekistan Office

- Mon. to Fri., 9:30 to 13:00 and 14:30 to 18:00

- 5th floor, International Business Center, 107-B, Amir Temur St., Tashkent

4. Uzbekistan-Japan Center for Human Development

- Mon. to Thurs., 10:00 to 13:00 and 14:30 to 17:30,

- Fri., 10:00 to 13:00 and 14:30 to 20:00

- 6th floor, International Business Center, 107-B, Amir Temur St., Tashkent

5. Ministry of Higher and Secondary Specialized Education

- Mon. to Fri



ЗАКОН
Республики Узбекистан

О внесении изменений и дополнений в Закон Республики Узбекистан «О Центральном банке Республики Узбекистан в связи с принятием Закона Республики Узбекистан «О микрокредитных организациях»

Газеты
«Народное слово» и «Халқ сўзи»
2006 год

— Линия сюда —

Статья 7. Фирменное наименование и печать микрокредитной организации

Фирменное наименование микрокредитной организации должно содержать словосочетание «микрокредитная организация» и не быть похожим на фирменное наименование других микрокредитных организаций. Юридическое лицо, не отвечающее требованиям настоящего Закона, не вправе использовать в своем наименовании словосочетание «микрокредитная организация».

Микрокредитная организация должна иметь печать, содержащую ее полное фирменное наименование на государственном языке и указание на место ее нахождения. В печати может быть одновременно указано фирменное наименование на другом языке.

Микрокредитная организация вправе иметь штампы, бланки со своим наименованием и собственную эмблему.

Статья 8. Государственная регистрация микрокредитных организаций

Микрокредитные организации подлежат государственной регистрации в соответствии с законодательством.

Статья 9. Лицензирование деятельности микрокредитной организации

В случаях, предусмотренных законодательством, микрокредитная организация осуществляет деятель-

5

зации дополнительно к сведениям, установленным законодательством для определенных организационно-правовых форм юридических лиц, должны содержать следующие сведения:

о деятельности по предоставлению микрокредитов, микрозаймов, микролизинга и оказанию иных микрофинансовых услуг;

о структуре и полномочиях органов управления;

об источниках формирования средств для предоставления микрокредитов, микрозаймов, микролизинга и оказания иных микрофинансовых услуг;

о порядке проведения аудита микрокредитной организации.

Статья 6. Уставный фонд микрокредитной организации

Уставный фонд микрокредитной организации формируется из денежных средств, а также иного имущества, не превышающего двадцати процентов от размера уставного фонда данной организаций.

При формировании уставного фонда микрокредитной организации использование средств, полученных в кредит, под залог и других привлеченных средств не допускается.

Минимальный размер уставного фонда микрокредитной организации должен быть сформирован только из денежных средств до дня обращения для получения лицензии.

4

ЗАКОН
Республики Узбекистан
О внесении изменений и дополнений в Закон Республики Узбекистан «О Центральном банке Республики Узбекистан» в связи с принятием Закона Республики Узбекистан «О микрокредитных организациях»

Принят Законодательной палатой 17 августа 2006 года
Образован Сенатом 26 августа 2006 года

Статья 1. Внести в Закон Республики Узбекистан от 21 декабря 1995 года № 154-1 «О Центральном банке Республики Узбекистан» (Ведомости Олий Мажлиса Республики Узбекистан, 1995 г., № 12, ст. 247; 1998 г., № 9, ст. 181; 1999 г., № 5, ст. 124; 2001 г., № 1-2, ст. 23; 2003 г., № 1, ст. 8; 2005 г., № 1, ст. 18) следующие изменения и дополнения:

1) абзац четвертый части второй статьи 3

2

**ОРГАНИЗАЦИЯ ПРЕДЛАГАЕТ
СО СКЛАДА В ТАШКЕНТЕ,
РЕВЕРСИВНЫЕ ВИБРОПЛИТЫ,
ПРОИЗВОДИМЫЕ ФИРМОЙ**

BOMAG, тип BPR 25/45 D-3.

Осуществляет поставки запасных частей к уплотнительной технике

BOMAG,

а также предлагает к поставке строительную и дорожно-строительную технику от мировых производителей:

**BOMAG — DEMAG — HBM-NOBAS
— WIGGERT — FIBO INTERCON
POWER CURBERS и др.**



Среди этой рекламы могла бы быть и Ваша!
Реклама в «народном слове» — реальная поддержка Вашего бизнеса!

Организация выполняет ремонт мягкой кровли.
Тел.: 50-18-50,
363-77-32.

Тел./факс в г. Ташкенте:
120-73-77/8.
E-mail: uzrentek@inbox.uz

«КОРПОРАЦИЯ» -
возможность больше
думать о своем деле
и меньше о мобильной связи

**ТАРИФНЫЕ ПЛАНЫ ДЛЯ КОМПАНИЙ И КОРПОРАЦИЙ
КОРПОРАЦИЯ**

АБОНЕНТСКАЯ ПЛАТА (В МЕС.) \$	
КОЛИЧЕСТВО ПОТОХИ МИНУТ, В МЕС.	
ИСХОДЯЩИЕ (СВЫШЕ УСТАНОВЛЕННОГО ЛИМИТА) ЗА 1 МИН.	
ПО УЗБЕКИСТАНУ	
ВНУТРИ СЕТИ	
ВНУТРИ КОРПОРАТИВНОЙ ГРУППЫ	
ВХОДЯЩИЕ (СВЫШЕ УСТАНОВЛЕННОГО ЛИМИТА) ЗА 1 МИН.	
ПО УЗБЕКИСТАНУ	
ВНУТРИ СЕТИ	
ВНУТРИ КОРПОРАТИВНОЙ ГРУППЫ	
ПРИМЕЧАНИЕ:	
• Предложения действительно только для юридических лиц, имеющих 5 и более активных номеров в сети МТС-Узбекистан.	
• Немоголожение за месяц пытается в кратчайшие сроки, согласно плану обслуживания, на переходит на следующий месяц.	

Для абонентов МТС-Узбекистан:
■ Расширение продолжается! Дополнительно запущены 32 новые базовые станции в г. Ташкенте, а также в Ташкентской (г. Пскент, г. Денизлик, г. Шургисай, г. Алмалик), Самаркандской (п. Акташ, п. Чепек, шх. Ибн-Сино, п. Гус, п. Аллаэр Кудук), Навоийской (г. Навои, фх. Казара, п. Кармана, Андижанской (г. Кара Сув), Хорезмской (п. Янгибазар, п. Янгишап, п. Буйрачи) областях и Республике Каракалпакстан (г. Нукус, п. Алтынкуль, п. Шахаман, п. Киличбай, п. Киччак, п. Азат, п. Беруни, п. Сарыбай).

На территории Республики Узбекистан услуги предоставляются компанией "Узунрабита".

Оплата производится в суммах по курсу ЦБ РУ на день платежа. Цены указаны с учетом всех налогов.

Услуги лицензированы

ПОДРОБНУЮ ИНФОРМАЦИЮ МОЖНО УЗНАТЬ НА САЙТЕ WWW.MTS.UZ

КОРПОРАЦИЯ 500		КОРПОРАЦИЯ 1000	
12	500	24	1000
\$0,04	\$0,03	\$0,02	\$0,02
\$0,01	\$0,01	\$0,04	\$0,03
\$0,00	\$0,00	\$0,00	\$0,00



KAMMAZ ARSENAL Реализует
ШИНЫ грузовые
Товар сертифицирован
Адрес: г. Ташкент, ул. Братислава, 11 (ориентир — парк Бабура).

И.о. главного редактора Ш. ЖАББАРОВ
Газета зарегистрирована в Узбекском агентстве по печати и информации. Регистрационный № 002. Индекс 166. Заказ Г-1127. Объем 2 печ. л. Тираж 6661. Способ печати офсетный. Формат А-2.
Газета сверстана оператором ЭВМ М. СУРИКОВОЙ.
Время подписания в печать по графику — 21.10.

Отделы редакции:
Общественно-политической жизни — 133-09-97
Экономики — 133-48-04
Международной жизни, новостей и спорта — 133-95-01
Науки, образования и здравоохранения — 133-67-55
Культуры, духовности и просвещительства — 133-67-55
Обращения и связей с общественностью — 133-09-67
Секретариат — 133-28-49
Рекламы — 136-09-25

* Адрес: 700000, Ташкент, ГСП, ул. Матбуотчилар, 32.
Адрес в Интернете: [Http://Narodnoeslovo.uz](http://Narodnoeslovo.uz)
E-mail: slovo@uzgrak.uz
Редакция принимает к рассмотрению для публикации материалы на более 7 машинописных страниц через 2 интервала.
Дежурный редактор А. КИМ.
Дежурный Старший корректор Э. ХАЛИУЛИНА.
Старший корректор Е. ТИТАРЕНКО.

Народное слово
Халқ сўзи